

BẢN TIN HIỆP NHẤT CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG

Chúa Nhật VI Phục Sinh – Năm A, Ngày 21 Tháng 5 Năm 2017

BÍ TÍCH RỬA TỘI

Cộng Đoàn Đức Mẹ La Vang hân hoan chào đón thành viên mới! Thông thường, ngày rửa tội sẽ được cử hành vào tối thứ Bảy sau thánh lễ 7 giờ, trong tuần 2 và tuần 4 của tháng. Xin liên lạc với Văn Phòng để lấy hẹn làm thủ tục.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Những thành phần giáo dân trong Địa Phận Arlington Virginia muốn tổ chức Hôn Phối trong Cộng Đoàn Giáo Xứ của mình phải được chuẩn bị tối thiểu trước 6 tháng trước ngày Thành Hôn. Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ để làm thủ tục.

BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN & TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Nếu quý vị muốn Xức Dầu hoặc rước Mình Thánh Chúa mỗi tuần, xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ hoặc Cha Đặc Trách để sắp xếp.

CÁC SINH HOẠT CỘNG ĐOÀN

Thánh Lễ

Thứ Sáu 7:00 tối
(Thứ Sáu đầu tháng không có Thánh Lễ)
Thứ Bảy 7:00 tối
Chúa Nhật 2:00 trưa và 7:00 tối

Chầu Thánh Thể

Thứ Bảy Đầu Tháng sau Thánh Lễ
Giải Tội Sau các Thánh Lễ và khi có hẹn

Viếng Đàng Thánh Giá

Thứ Sáu 6:30 tối
(Thứ Sáu Đầu Tháng không có Viếng Đàng Thánh Giá)

Rửa Tội

Thứ Bảy tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối
Chúa Nhật tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối



GHI DANH GIA NHẬP CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG

Chào mừng thành viên mới của Cộng Đoàn. Nếu gia đình nào chưa ghi danh vào Cộng Đoàn, xin lấy đơn và ghi danh. Sau khi điền đơn xong, xin đưa đơn ghi danh lại cho Cha Đặc Trách hoặc bỏ vào rổ xin tiền hoặc gửi đường bưu điện. Nếu quý vị đổi địa chỉ, xin liên lạc với Văn Phòng để cập nhật địa chỉ mới.

100th Anniversary of Our Lady of Fatima



SINH HOẠT CÁC HỘI ĐOÀN

Thứ Sáu

Chương Trình Việt Ngữ 7:00pm - 8:30pm

Thứ Bảy

Thiếu Nhi Thánh Thể 3:45pm - 4:45pm
Chương Trình Giáo Lý 5:30pm - 6:30pm

Chúa Nhật

Các Bà Mẹ Công Giáo (Tuần 1) 5:00pm - 7:00pm
Phong Trào Cursillo (Tuần 2) 3:00pm - 5:00pm
Hiệp Sĩ Đoàn 16468 (Tuần 3) 5:00pm - 6:00pm

TIỀN THU (13/5/2017 & 14/5/2017)

Tiền quyên lễ 7 giờ tối Thứ Bảy	\$1,674.00
Tiền quyên lễ 2 giờ chiều Chúa Nhật	\$ 1,270.00
Tiền quyên lễ 7 giờ chiều Chúa Nhật	\$ 806.00
Tiền quyên lần 2 (Development Funds)	\$ 2,393.00
TỔNG CỘNG:	\$6,143.00

Cử Hành Phụng Vụ Nhà Thờ St. Veronica
3460 Centreville Road, Chantilly, VA 20151

Địa chỉ: C/o Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
915 S Wakefield Street, Arlington, VA 22204
<http://ourladyoflavangva.com/>

Cha Chánh Xứ: Giuse Trần Trung Liêm, O.P
(703) 982-7534 * E-mail: pastor@cttdva.com

Cha Đặc Trách: Gioan Hoàng Thanh Sơn, O.P.
(703) 982-7532 * E-mail: lavang@cttdva.com

Cha Phó: Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.
(703) 982-7506 * E-mail: tien.vu@cttdva.com

Chủ Tịch Ban Thường Vụ: Giuse Đình Quốc Thịnh
(703) 672-3750 * E-mail: dinhqthinh@gmail.com



GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ

THÁNH THẦN SẼ Ở VỚI ANH EM LUÔN MÃI

Để giúp con người thông phần vào sống cuộc thần linh, Thiên Chúa ban tặng con người Thánh Thần của Ngài. Nhưng để con người có thể ý thức được sự hiện diện của Thánh Thần này, và ngôi vị của Ngài trong cung lòng Chúa Ba Ngôi, Thiên Chúa trước tiên đã làm con người trở nên sống động qua điều linh thiêng nhất trong việc tạo dựng: hơi thở của sự hô hấp (Gen 2:7) và sức mạnh của gió (Exo 14:21-22; 15:8-10). Bằng hai yếu tố này, con người dần ý thức được hành động của Thánh Thần của Thiên Chúa trong chính họ và trong muôn người. Sau khi đã dần được linh thiêng hóa, con người ý thức rằng Thánh Thần của Thiên Chúa làm việc trong thế giới không gì khác hơn là chính Thánh Thần, hành động không chỉ qua gió hay hơi thở, nhưng qua các bí-tích khác nhau của Giáo Hội, để mang đời sống thần linh mới cho con người và cho một dân mới.

Chủ Nhật sau cùng của Mùa Phục Sinh chuẩn bị cho việc Hiện Xuống của Chúa Thánh Thần. Các bài đọc hôm nay nhằm nói lên những đặc tính riêng của Chúa Thánh Thần và giúp đỡ chúng ta học hỏi về Ngài. Trong bài đọc I, tác giả Sách CVTĐ phân biệt hai Phép Rửa: Phép Rửa bởi nước của Gioan để được ơn tha tội, và Phép Rửa bởi Thánh Thần bằng việc cầu nguyện và đặt tay để được các ơn thánh giúp thánh hóa các tín hữu. Trong bài đọc II, tác giả nêu lên hai đặc tính của Thánh Thần: Ngài là nguyên ủy của sự thật và sự sống. Chính Thánh Thần đã làm cho Chúa Giêsu sống lại từ cõi chết. Trong Phúc Âm, Chúa Giêsu mặc khải cho các môn đệ nhiều điều về Thánh Thần: Ngài là sự thật, Ngài sẽ ở với con người luôn mãi. Ngài là một Paracletos khác bên cạnh Chúa Giêsu để bênh vực cho con người. Ai có Ngài, thì cũng có Chúa Giêsu và Chúa Cha.

Lm. Anton Đinh Minh Tiên OP

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

Thứ Hai, 22.5	Thánh Rita Cascia, Tu sĩ
Thứ Ba, 23.5	Thứ Ba trong tuần Mùa Phục Sinh
Thứ Tư, 24.5	Lễ cải thánh Thánh Phụ Đaminh, Lễ nhớ
Thứ Năm, 25.5	Thánh Bêđa khả kính, Linh mục và thánh Giáo hoàng Gregoriô 7
Thứ Sáu, 26.5	Thánh Philip Nêri, Linh mục, Lễ nhớ
Thứ Bảy, 27.5	Thánh Augustinô Canterbury
Chúa Nhật, 28.5	Chúa Nhật Chúa Thăng Thiên, Năm A

"Let the little children come to me...."

GIÁO LÝ CÔNG GIÁO CHO NGƯỜI TRẺ (YOUTH CATECHISM = YOUCAT)

Điều cần nhớ cho dễ hiểu:

Toàn thể Giáo lý của Giáo Hội Công Giáo qui về 4 cột chính (của tòa nhà Giáo hội):

Cột 1. Những điều cần tin (Kinh Tin Kính)

Cột 2. Những điều cần lãnh (7 Bí Tích)

Cột 3. Những điều cần giữ (10 Điều Răn)

Cột 4. Những điều cần xin (Kinh Lạy Cha)

Chapter 1: I believe in God the Father

Chương 1: Tôi tin kính Thiên Chúa là Cha

Divine Providence (Chúa Quan Phòng)

49. Does God guide the world and my life? Thiên Chúa có hướng dẫn thế giới và đời sống tôi không?

Yes, but in mysterious way; God guides everything along paths that only he knows, leading it to its perfection. At no point in time does something that he has created fall out of his hands.

Có. Nhưng Người hướng dẫn cách mầu nhiệm. Chúa hướng dẫn mọi sự trong trời đất theo đường lối của Người mà chỉ mình Người biết. Người hướng dẫn chúng tới hoàn hảo. Không lúc nào, các tạo vật Người đã dựng nên vượt ra khỏi bàn tay Người.

50. What role does man play in God's providence? Con người đóng vai trò nào trong việc quan phòng của Chúa?

The completion of creation through divine providence is not something that happens above us. God invites us to collaborate in the completion of creation.

Thiên Chúa mời gọi con người cộng tác (collaborate) vào sự hoàn thành việc sáng tạo. Sự hoàn thành việc sáng tạo nhờ sự quan phòng của Chúa không vượt trên (above) hay vượt quá (beyond) sức chúng ta.

TIN GIÁO HỘI HOÀN VŨ

BA CÁCH ĐỂ NHẬN ƠN TOÀN XÁ KỶ NIỆM 100 NĂM ĐỨC MẸ HIỆN RA Ở FATIMA

Để kỷ niệm 100 năm Đức Mẹ hiện ra ở Fatima ở Bồ Đào Nha, Đức Giáo Hoàng Phanxicô quyết định ban ơn toàn xá trong suốt năm kỷ niệm này, bắt từ ngày 27/11/2016 đến ngày 26/11/2017.

Để được lãnh nhận ơn toàn xá, các tín hữu cũng phải đáp ứng được các điều kiện thông thường gồm: Xưng tội và Rước lễ và cầu nguyện theo ý chỉ của Đức Thánh Cha.

1. Hành hương đến Đền thánh Mẹ Fatima ở Bồ Đào Nha.

Cách thứ nhất để nhận ân xá, là “các tín hữu phải hành hương đến Đền thánh Đức Mẹ Fatima ở Bồ Đào Nha, và tham dự vào một nghi lễ hay buổi cầu nguyện nào đó hướng về Đức Trinh Nữ.”

Ngoài ra, các tín hữu cũng phải đọc kinh Lạy Cha, kinh Tin Kính, và cầu nguyện với Mẹ Fatima.

2. Cầu nguyện trước bất kỳ bức tượng Đức Mẹ Fatima nào.

Cách thứ hai là “các tín hữu phải đến viếng tượng Đức Mẹ Fatima với lòng sùng mộ, ở bất cứ nhà thờ, nhà nguyện hay nơi xứng hợp nào có trưng bày tượng công khai, trong những ngày kỷ niệm Đức Mẹ hiện ra, tức vào ngày 13 mỗi tháng từ tháng Năm đến tháng Mười [trong năm 2017], và tại đó, họ sốt sắng tham dự các nghi lễ hay giờ cầu nguyện để tôn vinh Đức Trinh Nữ Maria.”

Về cách thứ hai này, cha Giám đốc Đền thánh Fatima nói với CNA rằng, việc đến viếng tượng Đức Mẹ, “không nhất thiết phải ở Fatima hay đọc quyền ở Bồ Đào Nha” nhưng có thể được thực hiện bất kỳ nơi nào trên thế giới. Những ai muốn lãnh ân xá cũng phải đọc kinh Lạy Cha, kinh Tin Kính, và cầu nguyện với Mẹ Fatima.

3. Dành cho người già và người ốm.

Cách thứ ba để nhận ơn toàn xá, được áp dụng cho những ai vì tuổi tác, vì bệnh tật hay vì những nguyên nhân nghiêm trọng khác mà không thể đi lại được. Những người này chỉ cần cầu nguyện trước tượng Đức Mẹ Fatima, và hiệp thông trong tinh thần với những cử hành trong năm thánh vào những ngày kỷ niệm Đức Mẹ hiện ra, tức ngày 13 mỗi tháng, trong khoảng từ tháng Năm đến tháng Mười năm 2017.

Họ cũng phải “đăng lên Thiên Chúa là Đấng giàu lòng thương xót với niềm tin, thông qua Đức Mẹ Maria, những lời cầu nguyện, những đau khổ hoặc sự hy sinh của họ trong đời sống”. (*Tin tức Công Giáo*)

TIN GIÁO HỘI BẮC MỸ

ĐỨC HỒNG Y COLLINS KÊU GỌI DÂN CANADA CHẤM DỨT PHÁ THAI

Ottawa, Ontario - Con người có thể dùng tay của họ, trái tim của họ và đầu của họ để tranh đấu vì sự thánh thiêng của sự sống.

Hôm 11/05, trong cuộc Tuần hành quốc gia vì Sự sống lần thứ 20, Đức Hồng y Thomas Collins của Toronto đã nói với hàng ngàn người ủng hộ sự sống rằng eutanasia (làm chết êm dịu) và sự chà đạp quyền lương tâm “làm cho quốc gia chúng ta xấu hổ”.

Đức hồng y nói: Chúng ta ở đây thật là quan trọng. Chúng ta không sở hữu sự sống. Chúng ta thật sự được ủy thác món quà đó từ giây phút thụ thai cho đến cái chết tự nhiên.” Ngài nói rằng các nhà lập pháp và các quan tòa đã quay lưng lại với sự thánh thiêng của sự sống, khi để việc bảo vệ các trẻ chưa được sinh ra và những người đang đối diện với cái chết tự nhiên cho người khác bảo vệ.

Đức Hồng y mời mọi người dùng đôi tay của họ để phục vụ những ai cần tình yêu và sự chăm sóc để đưa họ ra xa khỏi eutanasia. Dân chúng có thể dùng trái tim của họ, đặc biệt trong thỉnh nguyện của cầu nguyện, để xin Thiên Chúa hướng dẫn cách thức chiến đấu cho sự sống cách có hiệu quả và có thể dùng đầu của họ để lượng định điều họ đang làm và hỏi ‘Nó có hiệu quả không?’ Bên cạnh cuộc tuần hành vì sự sống ở thủ đô Canada với khoảng 15 ngàn người, các cuộc tuần hành nhỏ cũng diễn ra tại Regina, Saskatchewan; Edmonton, Alberta; và Victoria, British Columbia.

8 Giám mục Công giáo và hai Giám mục Anh giáo cũng hiện diện ở đôi Quốc hội. Đức Tổng giám mục Terrence Prendergast của Ottawa giải thích rằng các Giám mục Quebec đang đi “ad limina” ở Roma và đã gửi những lời chúc tốt nhất đến những người tham dự cuộc tuần hành. (*CNS 12/05/2017*) *Hồng Thủy*

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA THÁNG 5 2017 Cầu Nguyện Cho Các Kitô Hữu Châu Phi

Hãy cùng Đức Thánh Cha và các anh chị em của châu lục vĩ đại này, cầu nguyện cho các Kitô hữu Châu Phi, để các anh chị em ấy theo gương Chúa Giêsu đầy lòng thương xót, nhờ đó họ có thể sống chứng nhân ngôn sứ cho hòa giải, công lý và hòa bình.

SINH HOẠT GIÁO XỨ & CỘNG ĐOÀN - THÁNG 5 & 6

Ban Tổ Chức Bầu Cử Ban Thường Vụ 2017-2019

Trưởng ban: Chị *Nguyễn Anh Thu*

Phó ban: Chị *Ngô Sương*

Thư Ký 1: Anh *Đặng Hồng Phước*

Thư Ký 2: Anh *Huỳnh Trang*

Thư Ký 3: Anh *Đoàn Cảnh*

Ban Tổ Chức Bầu Cử, với sự chấp thuận của Cha Xứ, đã quyết định Bầu Cử Chủ Tịch theo Đơn Danh. Đơn Danh nào trúng cử sẽ chọn thêm 4 thành viên vào Ban Thường Vụ để phục vụ Cộng Đoàn. Vì thế, xin tất cả các những Ban Ngành Đoàn Thể và Phong Trào để cử 1 người trong nhóm của mình và gửi về cho chị Anh Thu marythu@gmail.com bắt đầu từ bây giờ. Hết chót để cử là Thứ Hai ngày 29 tháng 5 năm 2017 trước 12 giờ đêm. Ngày Bầu Cử sẽ được diễn ra vào các thánh lễ cuối tuần Thứ Bảy và Chúa Nhật ngày 10 và 11 tháng 6 năm 2017.

* Chương Trình Giáo Lý kêu gọi các em có 3 stickers trở lên nộp cho Thầy Cô để làm danh sách phát thưởng.

* **Hạn Chót ghi danh cho Chương Trình Giáo Lý năm 2017-18 vào Thứ Bảy ngày 20 tháng 5 năm 2017.** Xin quý Phụ Huynh ghi danh cho con em mình.

* **Buổi trình diễn Đa Văn Hoá sẽ được tổ chức vào tối thứ Bảy ngày 20 tháng 5 năm 2017** tại Trường Trung Học Bishop Ireton. Kính mời Cộng Đoàn tham dự.

* **Các Em lớp 10 chuẩn bị lãnh nhận Thêm Sức** sẽ được xưng tội và tập dợt vào thứ Bảy ngày 17 tháng 6 năm 2107 tại Giáo Xứ lúc 1:00 pm.

* **Thêm Sức cho những người lớn tuổi** sẽ được cử hành tại Nhà Thờ Chánh Toà Thánh Thomas More vào Chúa Nhật ngày 25 tháng 6 năm 2017 và tại Giáo Xứ Thánh Theresa Ashburn ngày 11 tháng 6 năm 2017. Xin liên lạc với cha Đặc Trách để nhận đơn.

Hiệp với Linh Mục Chủ Tế, chúng ta cầu nguyện cho các ý lễ sau đây:

Thứ Bảy, Ngày 20 Tháng 5 Năm 2017

Lễ 7:00 pm

Têrêsa Nguyễn Thị Thái (Nguyễn Văn Vinh)

Cha Anton Trần Nghị Lực (gia đình)
Cha Giuse Trần Văn Huân (Đặng Sơn Kỳ)
Phaolô và Anna Phương Trần (Đặng Sơn Kỳ)
Các ân nhân (bà Doan)
Gioan Baotixita Lý Văn Kịch (gia đình các con)
Maria Bùi Thị Hạc (Đình Quang Khanh)
Các linh hồn (Ac. Thái Trâm)

Maria Nguyễn Thị Liễu (Thanh Xuân Vũ)
Giuse Kevin (bà Doan)
Gioan, Maria và các linh hồn ông bà (Ngân)
Ngân xin tạ ơn
Cầu bình an cho gia đình (Ac. Thái Trâm)
Tạ ơn Chúa đã cho bà Phùng Thị Cho thọ 80 tuổi

Chúa Nhật, Ngày 21 tháng 5 năm 2017 Lễ 2:00 pm

Cha Anton Trần Nghị Lực (gia đình)
Các linh hồn (Phong H. Nguyen)
Maria Nguyễn Thị Liễu (Thanh Xuân Vũ)

Chúa Nhật, Ngày 21 tháng 5 năm 2017 Lễ 7:00 pm

Maria Đắc mới qua đời ở Việt Nam (Điều Nguyễn)
Anna Phạm Thị Vy (Minh Vũ)

CẦU NGUYỆN

cho những người già yếu và đau yếu trong Cộng Đoàn

Anh Gioankim Nguyễn Trường Sơn
Ông Cố Trần Văn Lễ
Ông Nguyễn Phú Tịnh
Ông Võ Văn Năm
Ông Nguyễn Văn Đáp
Bà Nguyễn thị Quý
Bà Lê thị Cận



NEW YORK LIFE



Giúp Bảo Vệ Gia Đình Quý Vị Với Các Sản Phẩm Tài Chánh Của New York Life!

Tại sao phải cân nhắc mua bảo hiểm? Cuộc sống luôn ẩn chứa những nguy cơ, rủi ro mà quý vị không lường trước được. Những rủi ro này có thể lấy đi những thứ mà quý vị đã tạo ra bằng mồ hôi, công sức của mình và đem lại khó khăn trong cuộc sống.

Biết về bảo hiểm chính là biết nhìn xa trông rộng.

KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - THÀNH TÍN

là phương châm phục vụ của các Đại Diện tại New York Life. Chúng tôi chuyên cung ứng các Dịch Vụ và Chương Trình sau đây:

- Bảo hiểm nhân thọ
- Life Insurance
- Quỹ tiền học
- Education Funding
- Quỹ hưu bổng
- Retirement Planning
- Bảo hiểm sẵn sóc dài hạn
- Long Term Care Insurance

Hãy gọi ngay để giải quyết các thắc mắc về những sản phẩm bảo hiểm và tài chánh trên!

The offering documents (policies, contracts) for all Net York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provision in the policies and contracts will prevail.
Những tài liệu (điều lệ, hợp đồng) và sản phẩm do New York Life và chi nhánh của New York Life cung cấp chỉ viết bằng tiếng Anh. Trong trường hợp có sự tranh chấp, những điều khoản trong điều lệ và hợp đồng được dùng chính thực.

SMRU 1674475

Tô Quốc Bảo, Agent
New York Life Insurance
Company

W 703-610-4041

C 703-623-4632

8075 Leeburg Pike, Suite 200
Vienna, VA 22182

AVAILABLE

6 months for \$100

1 year for \$200

Muốn Quảng cáo, Xin Liên Lạc

Trực Tiếp: Anh Trần Thanh Tùng

571-344-4100

BẮC ÂU, REALTOR

ĐẢM NHẬN MỌI DỊCH VỤ MUA BÁN ĐỊA ỐC
TẬN TÂM - UY TÍN - CHUYÊN NGHIỆP

NATIONAL REALTY

11890 Sunrise Valley Drive, Reston, VA 20191

CELL: (703) 945-9723

OFFICE: (703) 860-4600 ext 423, FAX: (703) 860-8512

david@nationalrealty.biz

TNT AUTO TECH

COMPLETE AUTO REPAIR - DOMESTIC & IMPORT
25350 PLEASANT VALLEY RD #160, CHANTILLY, VA 20152

TOMMY (TRONG)

CELL: (571) 435-5657

BUS: (703) 542-8183, FAX: (703) 542-6878

MON - FRI: 8:30 AM - 6:00 PM

SAT: 8:30 AM - 3:30 PM

LAN NGUYỄN, D.D.S

NHA KHOA THẨM MỸ & GIA ĐÌNH

9671-D MAIN STREET, FAIRFAX, VA 22031

(Trong khu Woodson Square)

Phone: 703-503-5211

NHẬN TẤT CẢ BẢO HIỂM PPO & VA MEDICAID

Giờ làm việc: Thứ Hai - Thứ Sáu: 8:30 AM - 5:30 PM

Xin gọi văn phòng để lấy hẹn

CÔ THANH

Nhận đặt tiệc, sinh nhật, đám cưới, hội họp.

Các món ăn ngon của người VN.

Các món mặn, soup và các món tráng miệng.

Giao tận nhà.

Có nhận làm bánh tết, bánh chưng trong dịp Tết.

Xin vui lòng gọi 703-209-8492

hoặc e-mail lecatering@hotmail.com

MICHAEL DUONG

Mortgage Loan Originator

NMLS#484234

mduong@stearns.com

5860 Trinity Parkway, Suite 110, Centreville, VA 20120

Branch NMLS# 1426362, Company NMLS# 1854

CELL: (703) 798-4586

BUS: (571) 732-3454, FAX: (844) 268-5773

46503.stearnsloans.com/mduong